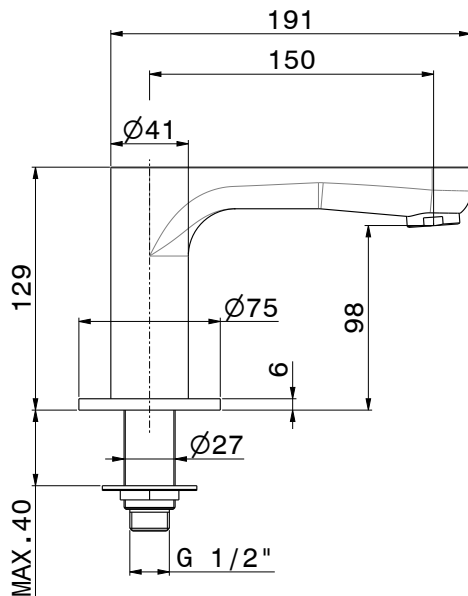
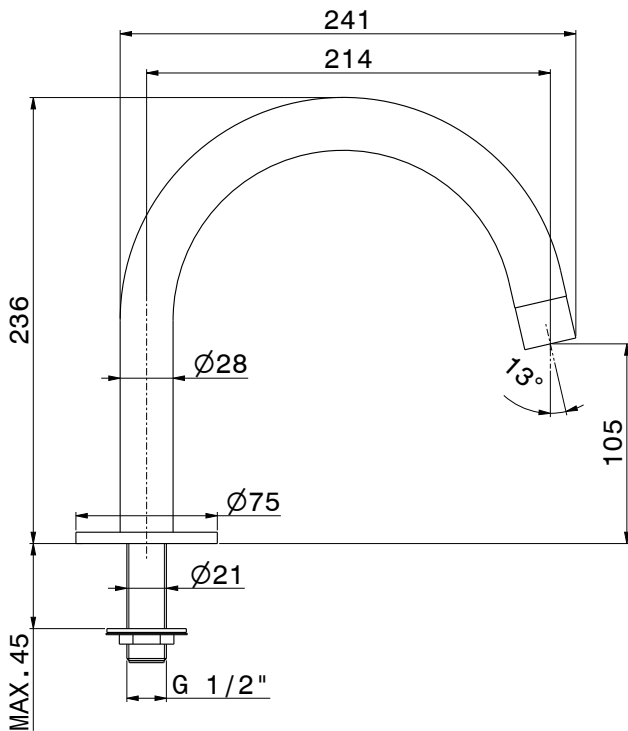


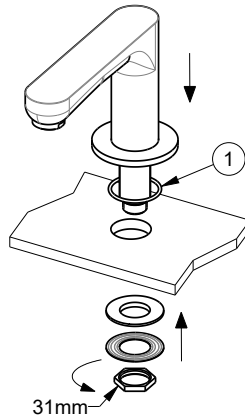
**69491**



**69492**



ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - FITTING INSTRUCTIONS  
INSTRUCTIONS D'EMPLOI - MONTAGEANWEISUNGEN  
INSTRUCCIONES DE MONTAJE



**I**

Collocare il rubinetto sul piano del lavello interponendo l'O-Ring (1) e posizionare inferiormente il set di fissaggio.

**GB**

Put the tap on the surface of the sink laying the O-Ring in between (1) and position below the fastening set.

**F**

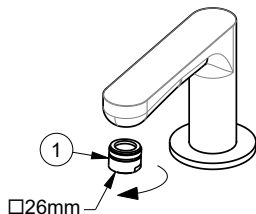
Placer le robinet sur la surface de l'évier interposant le Joint Torique (1) et positionner le jeu de fixation dessous.

**D**

Den Hahn auf die Fläche des Spültischs stellen, und den O-Ring (1) zwischen der Fläche und dem Hahn einfügen und den Befestigungsbausatz darunter positionieren.

**E**

Coloquen el grifo sobre el llano del fregadero interponiendo el O-Ring (1) y posicionen el juego de fijación en la parte inferior.



## I PULIZIA AERATORE

Svitare il filtro aeratore (1) e soffiarlo per eliminare eventuali residui di sporco. Si consiglia di pulire dopo il primo utilizzo e di ripetere periodicamente tale operazione onde evitare riduzioni di portata.

### MANUTENZIONE

Si consiglia inoltre di pulire il rubinetto esclusivamente con acqua e sapone evitando in maniera assoluta l'utilizzo di detersivi o abrasivi.

## GB AERATOR CLEANING

Unscrew the aerator filter (6) and blow into it to remove any dirt residues. We recommend cleaning after the first use and periodically repeating this operation in order to avoid flow rate reductions.

### MAINTENANCE

It is also advised to clean the tap exclusively with warm soapy water absolutely avoiding any use of detergents and abrasives.

## F NETTOYAGE AÉRATEUR

Dévisser le filtre aérateur (1) et le souffler pour éliminer les éventuels résidus de saleté. On conseille de nettoyer après le premier emploi et de répéter périodiquement cette opération afin d'éviter des réductions de débit.

### ENTRETIEN

Il est également conseillé de nettoyer le robinet uniquement avec du savon et de l'eau en évitant absolument d'utiliser de détergents ou d'abrasifs.

## D REINIGUNG VON LUFTSPRUDLER

Den Luffilter (1) herausschrauben und ihn blasen, um die evtl. Rückstände von Verschmutzung zu entfernen. Es ist ratsam, den Filter nach dem ersten Einsatz zu reinigen und danach die Reinigungsoperationen regelmäßig durchzuführen, um eine Minderung der Strömung zu vermeiden.

### INSTANDSETZUNG

Es ist auch ratsam, den Wasserhahn nur mit Wasser und Seife zu reinigen und absolut keine Reinigungsmittel oder Scheuermittel verwenden.

## E LIMPIEZA AIREADOR

Destornillar el filtro aireador (1) y soplen en ello para eliminar los eventuales residuos de suciedad. Les aconsejamos que limpien el filtro después de la primera utilización y que repitan periódicamente la operación para evitar una reducción del caudal.

### MANTENIMIENTO

También es recomendable limpiar el grifo sólo con agua y jabón evitando absolutamente la utilización de detergentes o productos abrasivos.

SMALTIMENTO DELL'IMBALLAGGIO  
PACKAGING DISPOSAL  
ÉLIMINATION DE L'EMBALLAGE  
ENTSORGUNG DER VERPACKUNG  
ELIMINACIÓN DEL EMBALAJE  
УТИЛИЗАЦИЯ УПАКОВКИ  
BORTSKAFFANDE AV EMBALLAGET  
包装处理

التخلص من مواد التعبئة والتغليف



SMALTIMENTO DEI COMPONENTI A FINE VITA  
DISPOSAL OF THE EOL COMPONENTS  
ÉLIMINATION DES COMPOSANTS EN FIN DE VIE  
ENTSORGUNG DER BESTANDTEILE AM ENDE DER LEBENSDAUER  
ELIMINACIÓN DE LOS COMPONENTES A FINAL DE SU VIDA ÚTIL  
УТИЛИЗАЦИЯ ОТСЛУЖИВШИХ КОМПОНЕНТОВ  
BORTSKAFFANDE AV UTJÄNTA KOMPONENTER  
处理元件的后束结命寿用使

التخلص من المكونات في نهاية العمر التشغيلي